

ÁREA DE EDUCACIÓN
CUADERNOS PEDAGÓGICOS 2017

CP N° 7

NO ME PIENSO MORIR

NIVEL MEDIO

**TEATRO
CERVANTES**
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO

ÁREA DE EDUCACIÓN CUADERNOS PEDAGÓGICOS 2017

Material producido por el Área Gestión de Públicos.
Colaboración pedagógica: Durán, Ana; Jaroslavsky,
Sonia; Mc Loughlin, Verónica; Corcuera, Milagros;
Gómez, Juan Pablo y Pansera, Aimé.

Gestión de públicos. Educación.

Teatro Cervantes –Teatro Nacional Argentino.

gestiondepUBLICOS@teatroCervantes.gob.ar

Tel. 4815-8880 int 188 y 117, int 137 (FAX)

www.teatroCervantes.gob.ar

**TEATRO
CERVANTES
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO**

CP

7

**NO ME PIENSO
MORIR**

Introducción

Misión

Desde nuestro único Teatro Nacional encaramos el desafío de pensar el teatro y lo nacional en toda su complejidad. Entendemos que el teatro nacional es una institución que va mucho más allá del edificio del Teatro Cervantes: abarca todo el país. No como centro irradiador, de la capital al interior; no como lugar de convergencia, del interior a la capital, sino como un nodo en una vasta red: la red de las prácticas teatrales del país.

Estas prácticas definen y amplían nuestro ámbito de acción. No puede restringirse el sentido de teatro nacional a las obras de autor argentino. Teatro nacional es el teatro que se hace en el país, o para el país, o que es relevante para el país, y que puede contribuir a agitar o transformar el país. A crearlo, en suma.

Pensamos que un teatro nacional debe ser una caja de resonancia de los conflictos estéticos y sociales actuales, y que estos deben orientar nuestra mirada sobre el pasado y nuestra tradición. Más que un teatro-museo, queremos un teatro-reflejo del presente y, con suerte, un teatro-reloj que adelante lo que vendrá.

El Teatro Cervantes - Teatro Nacional Argentino buscará hacerse cargo de su especificidad en tanto teatro público, sin imitar/mimar/copiar los procedimientos y requerimientos del teatro comercial, sin vampirizar las prácticas del teatro independiente. Nuestro teatro se propone convertirse en la casa de los artistas vivos: el lugar donde puedan trabajar desde la experimentación, el desafío, el riesgo y el error.

Concebimos el teatro público no como un servicio obligado a satisfacer una demanda preexistente, o que esté al servicio de determinada política oficial, sino como una institución que ofrezca a la ciudadanía expresiones artísticas en las cuales reflejarse o negarse, que discuta los modelos dominantes, que estimule la diversidad, que pueda transformarse en una plataforma para el desarrollo de nuevas asociaciones de artistas y públicos que piensen crítica y activamente su arte y su época.

**TEATRO
CERVANTES**
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

CP

7

**NO ME PIENSO
MORIR**

Palabras de bienvenida

Estimadx docente

Bienvenido al ciclo lectivo 2017 del Teatro Cervantes - Teatro Nacional Argentino. Esta gestión, orientada a la inclusión y construcción de ciudadanía, considera al docente como una “bisagra” social que propicia el acercamiento de las nuevas generaciones a las artes escénicas. Queremos un Teatro de todxs y para todxs. Por eso hemos diseñado varias estrategias que ofrecen una amplia gama de posibilidades para la formación, acercamiento y desarrollo de nuevos públicos, así como instancias de perfeccionamiento con especialistas para ustedes. Estas estrategias están dirigidas a pensar a los bienes culturales y al arte como un derecho, y al TC - TNA como un espacio de reflexión acerca de “lo nacional”. Por eso, desarrollamos programas para todos los niveles educativos, que van desde un primer acercamiento hasta diferentes niveles de profundización, como los programas de mediación *Jóvenes y Escuela* y *Jóvenes Periodistas*, que cuentan con profesionales especializados en diferentes disciplinas.

El objetivo final de esa manera de pensar al Teatro Nacional para la Educación es abrir los espacios para que niñxs y jóvenes se acerquen, lo recorran y se apropien simbólicamente de una institución que nos pertenece a todxs.

Esperamos que este camino de ida y vuelta sea muy fructífero para todos.

Muchas gracias. ¡Lxs esperamos!

Alejandro Tantanian
Director General y Artístico

**TEATRO
CERVANTES**
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

CP

7

**NO ME PIENSO
MORIR**

La formación de espectadores desde el área de Educación TC - TNA

Este cuadernillo con actividades pedagógicas se concibe como una colección de recursos para continuar desarrollando aprendizajes antes y después de las funciones en el espacio de la escuela. Creemos que la formación de espectadores se realiza de manera gradual, a través del despliegue de la experiencia de ser público de manera reiterada, y dialogando con diversas estéticas y lenguajes artísticos.

Aquí desarrollaremos información acerca del abordaje que realiza el área de Educación del TC - TNA de los espectáculos para las escuelas de nivel inicial, primario y medio. También presentaremos los vínculos con algunos ejes curriculares en relación con el espectáculo, visita guiada o actividad.

El objetivo de estas actividades es que los alumnos establezcan una continuidad entre el aula y el Teatro, con actividades previas y posteriores que sugerimos para que trabajen con sus docentes. Pero depende de cada docente abordar las propuestas. Entendemos que existen dentro de las escuelas que asisten grupos que están muy entrenados y son grandes conocedores, otros que hace poco han iniciado sus primeras experiencias teatrales, y por último, aquellos que asistirán por primera vez.

Para finalizar, en el apartado “¿Por dónde seguir?”, ofreceremos una serie de pistas para que los alumnos sigan acercándose al Teatro con otras propuestas de la programación anual.

En cualquier caso, creemos que *formar a los jóvenes como espectadores* es una tarea conjunta con el docente y más compleja que únicamente invitarlos a ver una función de manera aislada, en todo su recorrido educativo.

Ana Durán y Sonia Jaroslavsky

**TEATRO
CERVANTES**
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

CP

7

NO ME PIENSO MORIR

Material para el docente

Lectura

Los circuitos de las artes escénicas - El teatro público en nuestro país

Hay muchas maneras de hacer teatro, tanto desde la perspectiva de la creación de una obra, su producción y financiación, como de su exhibición y circulación. Se pueden distinguir en líneas generales tres grandes circuitos de producción y circulación de las artes escénicas en nuestro país:

- el oficial o público
- el comercial o privado
- el independiente u *off*

El Teatro Cervantes - Teatro Nacional Argentino es el único teatro nacional de nuestro país. En Argentina existen otros teatros estatales, de gestión provincial y municipal. Son las salas financiadas por el Estado, no tienen fines de lucro y frecuentemente están ubicadas en lugares centrales y turísticos. A veces sus edificios son monumentos históricos nacionales, como es el caso del TC - TNA.

El Teatro Nacional Cervantes

Fue inaugurado en 1921. El edificio fue ideado, financiado y construido por Fernando Díaz de Mendoza, co-director de una célebre compañía de teatro español, junto a su esposa, la actriz María Guerrero. Junto a los arquitectos, la pareja decidió que la fachada del edificio reprodujera en todos los detalles la de la Universidad española de Alcalá de Henares, de estilo Renacimiento.



María Guerrero en La dama boba de Lope de Vega y el programa inaugural de la misma obra, 1921

TEATRO
CERVANTES
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

CP

7

NO ME PIENSO MORIR

Casi diez años después, el edificio es adquirido por el Banco de la Nación Argentina y pasa a formar parte de nuestro patrimonio nacional. Grandes directores y dramaturgos argentinos fueron los sucesivos directores del teatro. Ellos mejoraron el nivel de las producciones, crearon una compañía estable de actores y apoyaron y difundieron autores y artistas nacionales.

En 1961 un incendio destruyó gran parte de las instalaciones del Teatro Nacional Cervantes, que se mantuvo cerrado hasta 1968. En 1997 el teatro pasa a constituir un ente autárquico y a administrar sus recursos de forma autónoma.

Grandes directores, dramaturgos y elencos argentinos y extranjeros realizaron sus obras en el Cervantes; te mostramos a continuación algunas imágenes de esas puestas en escena.



Hombre y superhombre, de Bernard Shaw. Con Inda Ledesma y Ernesto Bianco. Dir.: Orestes Caviglia. 1960. Archivo histórico TC - TNA.



Calé. Buenos Aires en camiseta, de M. M. Hernández. Dir.: Francisco Javier. 1993. Archivo histórico TC - TNA.



La invención de Morel, de A. Bioy Casares, versión para títeres y Dir. Eva Halac. 1995. Archivo histórico TC - TNA.



La granada, de Rodolfo Walsh. Dir.: Carlos Alvarenga. 2003. Archivo histórico TC - TNA.

**TEATRO
CERVANTES**
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

CP

7

NO ME PIENSO
MORIR

Sus salas

María Guerrero

Esta sala principal, de clásico diseño a la italiana, tiene capacidad para 860 espectadores distribuidos en los sillones fraileros de la platea, en los palcos bajos, balcón y altos, en la platea balcón, tertulia y paraíso. Las puertas de acceso a los palcos están diseñadas a la manera de las viejas abadías españolas. Pequeños candiles de bronce en forma de aceitera iluminan los pasillos. Cortinas de damasco de rayón separan los palcos de los antepalcos.



Orestes Caviglia

La Sala Orestes Caviglia, llamada hasta 1996 "Argentina", funcionó originalmente como confitería y bar. Luego fue ganada como otro ámbito para las representaciones teatrales. Propicia para obras de cámara y espectáculos de carácter intimista, tiene tres filas de sillones con tallado mudéjar que dan capacidad a 150 espectadores. Su disposición es en semicírculo, enmarcando el espacio escénico a nivel del piso.



Luisa Vehil

La Sala Luisa Vehil, inspirada en el Salón María Luisa del Palacio de Oriente de Madrid, tiene capacidad para 120 espectadores. Es también conocida como Salón Dorado por el efecto de todos sus elementos decorativos con acabado en dorado a la hoja. No tiene escenario ni platea, y permite su acondicionamiento de acuerdo con las necesidades del espectáculo, conferencia u otro tipo de acontecimiento.



TEATRO
CERVANTES
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

CP

7

**NO ME PIENSO
MORIR**

Actividades

Presentación de la obra:

No me pienso morir

Promediaba en Argentina el siglo XIX cuando José Mármol escribe en Amalia: “Las generaciones se suceden en la humanidad, como las olas de este río, inmenso como el mar”. Confirmando la cita, Mariana Chaud crea su Amalia del siglo XXI que, lejos del cuadro de época y el testimonio político de la novela, construye una apacible antropología del deseo y de las formas que adopta a lo largo del tiempo.

En tres situaciones y dos épocas que pueden ser una, la del cuerpo de Amalia, interpretada en su adultez por Graciela Dufau, esta obra ofrece un retrato de aquello que no se piensa morir y en cada tiempo cambia, dando lugar a marcas generacionales, y demostrando su permanencia.

Esta obra fue seleccionada a partir de la “Convocatoria de proyectos teatrales para programación 2017”.

Ficha técnico-artística

Elenco **Sofía Brito, Maruja Bustamante, Claudia Cantero, Graciela Dufau, Tatiana Emede, Julián Larquier, Andrés Rasdolsky**

Producción **Santiago Carranza**

Asistencia de escenografía y vestuario **Estefanía Bonessa**

Asistencia de dirección **Marcelo Mendez**

Colaboración artística **Pablo Quiroga**

Música **Fernando Tur**

Iluminación **Matías Sendón**

Escenografía y vestuario **Gabriela Aurora Fernández**

Dirección **Mariana Chaud**

**TEATRO
CERVANTES**
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

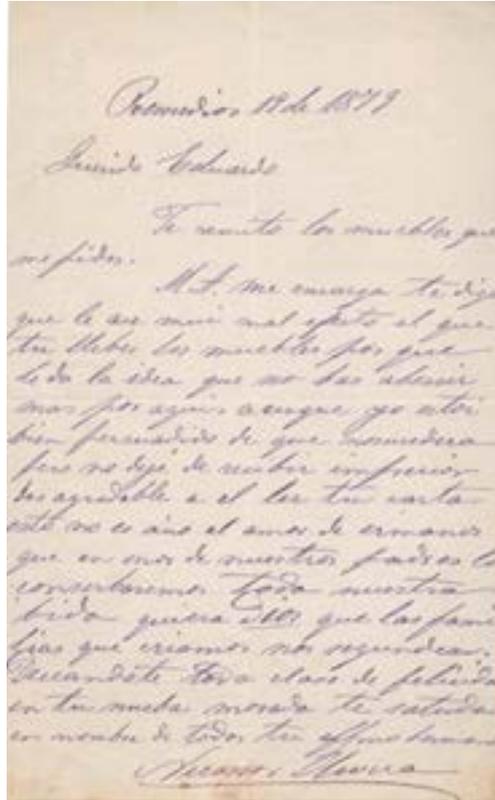
CP

7

NO ME PIENSO MORIR

Actividad previa:

El género epistolar



La palabra “epístola” viene del griego *epistole* y significa “carta”. Es una antiquísima forma de comunicación de ideas y novedades. Su utilización en la literatura es muy frecuente: aparecen cartas en novelas, epistolarios (publicación conjunta de cartas) o en obras de teatro como es el caso de *No me pienso morir*. De hecho, la comunicación entre personas letradas –una minoría hasta entrado el siglo XIX– se realizaba generalmente por carta, utilizando un estilo de escritura muy elaborado.

La carta es uno de los géneros literarios más libres que existe dado que puede abarcar gran cantidad de temas, ideas y sentimientos íntimos. Uno de los requisitos de la carta es la presencia de un destinatario (a quien va dirigida), un encabezamiento, un saludo y una despedida.

En el cuerpo de la carta pueden aparecer recomendaciones, comentarios, pedidos, narraciones de hechos, poemas, argumentaciones de todo tipo. En relación a quien va dirigida puede ser privada, pública, oficial, abierta, científica, poética o amorosa como las que recibe el personaje de Amalia en *No me pienso morir*. Este género en particular, la carta amorosa pone en escena uno de los permanentes retos humanos: ¿cómo expresar lo que siento?

Una carta de amor puede estar destinada a una mujer, a un hombre, a un amigo o amiga, a un familiar o compañero para manifestarle nuestro cariño, nuestra admiración o hacerle un pedido. Pero no escribimos sólo para que esa única persona nos entienda sino también para que aquel que por accidente, o con nuestro consentimiento, lea el texto, nos conozca un poco más y pueda reflexionar y sentir a través de nuestras palabras. Es que la carta íntima, leída por terceros, se vuelve objeto de reflexión y los sentimientos individuales, compartidos, pueden volverse universales.

**TEATRO
CERVANTES
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO**

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

CP

7

NO ME PIENSO MORIR

Actividad: Admiradores secretos

Objetivo:

- + Estimular la escritura a través de la práctica del género epistolar. Promover la discusión y el intercambio entre pares introduciendo la faceta íntima en el espacio del aula.

Lean en clase algunos fragmentos de correspondencia de escritores argentinos:

Manuel Puig:

“¡Ultimo momento!

Me acaban de hablar del Centro: saqué el mejor puntaje y se está considerando de darme un beca, cosa insólita para extranjeros! No creo que se haga, porque es contra el reglamento pero ya es un antecedente brillante! Si me lo llegaran a dar, agárrense, me patino unos miles de liras en un llamado telefónico. Bueno, dejemos de soñar más, que con el asunto de la nota ya basta y sobra. Con este asunto todo se va a hacer más fácil, ahora me tuviera que volver por la guerra me suicidio. El mío creo que es el mejor puntaje entre los extranjeros. En este momento soy el rey del optimismo”

En *Querida Familia*: Tomo 1. Cartas europeas (1956-1962).

Ed. Entropía, Buenos Aires, 2005

Alejandra Pizarnik:

“Ma chére Ivonne A.:

Unas líneas rápidas y fugacísimas. Tu carta me contentó muy mucho, me alentó inmensamente. Quiero decirte que ya me levanté de ese lugar de tristeza sin fondo desde el cual te escribí mi cartuja anterior. Ahora estoy plena del probable viajecito a los lares. Aún no sé la fecha pero si mi familia me envía los pasajes pronto estaré allá por febrero. Tan, tan pronto... En caso contrario, quiero decir, si mi familia no resuelve los leves conflictos en torno a mi viejo pasaje y demás “diligencias” entonces iré en abril, dulce mes de hojas aleteantes pero maldita la gracia que me hace el traslado de un invierno al otro”

En *Bordelois*, Ivonne, *Correspondencia Pizarnik*, Ed. Planeta, Buenos Aires, 1998

Domingo F. Sarmiento:

“He debido meditar mucho antes de responder a su sentida carta de usted, como he necesitado tenerme el corazón a dos manos para no ceder a sus impulsos. No obedecerlo era decir adiós para siempre a los afectos tiernos y cerrar la última página de un libro que sólo contiene dos historias interesantes. La que a usted se liga, era la más fresca y es la última de mi vida. Desde hoy soy viejo”

En *Sarmiento y Aurelia Vélez*: *contra viento y marea*, Diario La Nación, 16-01-2005

1. Individualmente, escriban el nombre de cada compañero de clase en un papel e introdúzcanlo en algo que sirva de urna. Puede ser una gorra, una bolsa o una caja.

2. Extraigan sólo un nombre.

3. Escriban una carta al compañero/a que les tocó en el sorteo. El objetivo del juego

TEATRO CERVANTES
TEATRO NACIONAL ARGENTINO

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

CP

7

**NO ME PIENSO
MORIR**

es que escriban dando pistas sobre la identidad del autor, sin revelarla y, a la vez, que traten de averiguar la identidad del “admirador/a que les escribe”. Luego de que se descubran todos los admiradores/as, lean las cartas en vos alta.

Para tener en cuenta: hay que dar pistas al destinatario sobre la identidad del autor. Puede ser firmar con iniciales falsas pero que remitan a algo real (las de la calle en la que viven, las del equipo favorito o de la persona que tienen al lado en el aula, etc.). Los temas a tratar en la carta pueden ser infinitos (un sueño, un recuerdo, un proyecto). No olviden capturar la atención de tu lector.

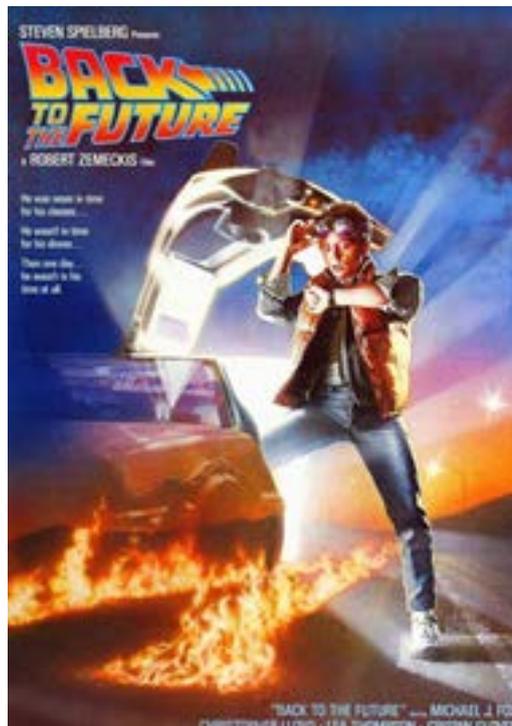
Actividades posteriores

Actividad 1: Yo en el futuro

En el final de *No me pienso morir* el personaje de Amalia joven se encuentra con el personaje de Amalia ya adulta.

Buscá otras obras teatrales, libros o películas donde los personajes se encuentren consigo mismos en el futuro o el pasado

Mirá estos ejemplos:



https://www.youtube.com/watch?v=fAhFI_Y-qN4

Volver al Futuro. (Robert Zemeckis 1985)

<https://www.youtube.com/watch?v=RPMGspDF0lo>

<https://www.youtube.com/watch?v=RPMGspDF0lo>

**TEATRO
CERVANTES
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO**

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

CP

7

NO ME PIENSO MORIR



<https://www.youtube.com/watch?v=RPMGspDFolo>
<https://www.youtube.com/watch?v=RPMGspDFolo>
Dragon Ball (Akira Toriyama 1984 y 1995)

Leé este fragmento:

“Sentí de golpe la impresión (que según los psicólogos corresponde a los estados de fatiga) de haber vivido ya aquel momento. En la otra punta de mi banco alguien se había sentado. Yo hubiera preferido estar solo, pero no quise levantarme en seguida, para no mostrarme incivil. El otro se había puesto a silbar. Fue entonces cuando ocurrió la primera de las muchas zozobras de esa mañana. Lo que silbaba, lo que trataba de silbar (nunca he sido muy entonado), era el estilo criollo de La tapera de Elías Regules. El estilo me retrajo a un patio, que ha desaparecido, y la memoria de Álvaro Melián Lafinur, que hace tantos años ha muerto. Luego vinieron las palabras. Eran las de la décima del principio. La voz no era la de Álvaro, pero quería parecerse a la de Álvaro. La reconocí con horror.

Me le acerqué y le dije:

-Señor, ¿usted es oriental o argentino?

-Argentino, pero desde el catorce vivo en Ginebra -fue la contestación.

Hubo un silencio largo. Le pregunté:

-¿En el número diecisiete de Malagnou, frente a la iglesia rusa?

Me contestó que sí.

-En tal caso -le dije resueltamente- usted se llama Jorge Luis Borges. Yo también soy Jorge Luis Borges. Estamos en 1969, en la ciudad de Cambridge.

-No -me respondió con mi propia voz un poco lejana.

Al cabo de un tiempo insistió:

-Yo estoy aquí en Ginebra, en un banco, a unos pasos del Ródano. Lo raro es que nos parecemos, pero usted es mucho mayor, con la cabeza gris.

Yo le contesté:

-Puedo probarte que no miento. Voy a decirte cosas que no puede saber un desconocido. En casa hay un mate de plata con un pie de serpientes, que trajo de Perú nuestro bisabuelo. También hay una palangana de plata, que pendía del arzón. En el armario de tu cuarto hay dos filas de libros. Los tres de volúmenes de Las mil y una noches de Lane, con grabados en acero y notas en cuerpo menor entre capítulo, el diccionario latino de Quicherat, la Germania de Tácito en latín y en la versión de Gordon, un Don Quijote de la casa Garnier, las Tablas de Sangre de Rivera Indarte, con la dedicatoria del autor, el Sartor Resartus de Carlyle, una biografía de Amiel y, escondido detrás de los demás, un libro en

**TEATRO
CERVANTES**
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

CP

7

NO ME PIENSO MORIR

rústica sobre las costumbres sexuales de los pueblos balcánicos. No he olvidado tampoco un atardecer en un primer piso en la plaza Dubourg.

-Dufour -corrigió.

-Esta bien. Dufour. ¿Te basta con todo eso?

-No -respondió-. Esas pruebas no prueban nada. Si yo lo estoy soñando, es natural que sepa lo que yo sé.”

Jorge Luis Borges. “El Otro” en *El libro de arena*. Emecé, Buenos Aires, 1975.

Escribí una narración breve donde cuentes un encuentro con vos mismo (puede ser en el pasado o en el futuro) ¿Cómo sería? ¿Qué te dirías?

Actividad 1: Heroínas románticas

Investigá sobre otras heroínas románticas de la literatura, del cine o la televisión y compará sus características con las de Amalia, tanto en su juventud como en su madurez, en *No me pienso morir* de Mariana Chaud. Por ejemplo:



Emma Bovary. Protagonista del clásico *Madame Bovary* de Gustave Flaubert, publicado por entregas (al igual que Amalia de José Mármol, durante 1856).



Fermina Danza personaje de *El amor en los tiempos del cólera*, del escritor colombiano Gabriel García Márquez, novela de 1985.

TEATRO CERVANTES
TEATRO NACIONAL ARGENTINO

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

CP

7

**NO ME PIENSO
MORIR**



Scarlett O'Hara, personaje interpretado por Vivian Leigh en *Lo que el viento se llevó*, una de las películas más famosas de la historia del cine, estrenada en 1939.

Actividad de investigación extendida: Historias de literatura y teatro

Objetivo:

- + **Que los alumnos descubran la obra de algunas personalidades de la cultura argentina y algunos circuitos culturales centrales del ayer y del hoy de la ciudad de Buenos Aires.**

Enrique García Velloso, dramaturgo y director argentino, realizó adaptaciones de la obra literaria de José Mármol, *Amalia*, para cine, en 1914, y para teatro, en 1936.



Amalia, Película de 1914, dir: Enrique García Velloso (Arg)

**TEATRO
CERVANTES**
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

CP

7

NO ME PIENSO
MORIR



Teatro Odeón, Buenos Aires, 1989



Obras realizadas en el teatro Odeón: *El Pavo*, con Walter Vidarte y Gilda Lousek, en 1966 y *Hello Dolly*, musical protagonizado por Libertad Lamarque, en 1967

**TEATRO
CERVANTES**
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

1 - **Investiguen** brevemente acerca de la obra *Amalia* de José Mármol y sobre García Velloso. ¿De qué artistas se rodeaba el dramaturgo? Averigüen su vínculo con el Teatro Nacional Cervantes.

2 - **Busquen** información sobre la adaptación para cine de García Velloso: ¿dónde se proyectó recientemente? Investiguen sobre el BAFICI, festival de cine independiente de la ciudad de Buenos Aires.

CP

7

**NO ME PIENSO
MORIR**

3 - Algunas escenas de *No me pienso morir*, de Mariana Chaud, transcurren en 1936, año en el que García Velloso estrenó su versión de Amalia en el teatro Odeón. El Odeón cerró sus puertas en 1989: otras escenas de *No me pienso morir* transcurren en 1988, un año antes del cierre del mítico teatro.

Investiguen sobre este desaparecido teatro, que fue también Monumento Histórico Nacional, al igual que el Teatro Nacional Cervantes.

4 - **Elijan** una obra de la literatura argentina del siglo pasado. Si tuviesen que adaptarla para cine o para teatro, sin contar la misma historia sino conservando algunos temas o personajes de la misma ¿qué temas o personajes de la obra elegirían? ¿En qué otra época podría continuar la versión? ¿En qué espacio teatral o sala de cine exhibirían su adaptación? Justifiquen sus decisiones.

Fuentes de las imágenes y de la información (consultadas el 4/5/17):

- Alternativa Teatral

Artículos “Amalia” y “Enrique García Velloso”

<http://www.alternativateatral.com/obra47648-amalia>

<http://www.alternativateatral.com/persona302542-enrique-garcia-velloso>

- Blog de La Nación

“Teatro Odeón: El eterno resplandor de una mítica esquina porteña”, de Pablo Carlos de Rosa Barlaro

<http://blogs.lanacion.com.ar/archivoscopio/archivoscopio/teatro-odeon-el-eterno-resplandor-de-una-mitica-esquina-portena/> 22/10/15

- Blog Teatros de Buenos Aires del Siglo XVII al XXI

<http://teatrosdebuenosairesdelsigloxviiialxxi.blogspot.com.ar/2012/11/1872-teatro-variedades-1892-teatro-odeon.html> 11/11/12

- 17ma edición del Festival de Cine Independiente de Buenos Aires, 2015

<http://festivales.buenosaires.gob.ar/2015/bafici/es/pelicula/93/amalia>

**TEATRO
CERVANTES
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO**

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

CP

7

NO ME PIENSO
MORIR

Ejes curriculares

Les sugerimos a los docentes algunas referencias entre la obra vista y las principales propuestas curriculares de escuela media de nuestro país para que cada docente pueda vincular su propia planificación con algunos de los temas evocados en la obra.

Unidades curriculares y asignaturas

LENGUA Y LITERATURA, FILOSOFÍA, FORMACIÓN ÉTICA Y CIUDADANA, HISTORIA, EDUCACIÓN SEXUAL INTEGRAL, EDUCACIÓN Y PREVENCIÓN SOBRE LAS ADICCIONES Y EL CONSUMO INDEBIDO DE DROGAS, ARTES VISUALES, MÚSICA, TEATRO

Lengua y Literatura

(4° año)

Escritura de un guión a partir de un texto literario.

La planificación del guión para repensar la historia y el relato.

Transposición del lenguaje literario al lenguaje audiovisual: fragmentos del texto que se traducen en diálogos, motivaciones de los personajes que se traducen en gestos sugeridos en acotaciones, marcos espaciales y climas que se traducen en escenografías, traducciones entre sistemas simbólicos (del lenguaje a movimientos, sonidos, tonos, colores, diferentes planos, etcétera).

Inclusión de algunos recursos técnicos: vestuario, sonidos, planos, escenografía, voz en off, etcétera.

Análisis de las posibilidades de distintos soportes para construir sentido acerca de un relato.

(5° año)

Lectura y comentario de obras literarias de distintas épocas, movimientos y géneros (con énfasis en literatura argentina), de manera compartida e intensiva, y organizada a través de recorridos de lectura, en diálogo con la serie de discursos literarios, históricos, artísticos, científicos, técnicos, etc., que configuran o prefiguran modos de pensar la realidad y maneras de representarla a través del lenguaje literario.

Vinculaciones con otros discursos sociales: artísticos, científicos, técnicos, etc., que configuran o prefiguran modos de pensar la realidad o de representarla.

Prácticas literarias en la Argentina, sus condiciones de producción y los diversos contextos de circulación en distintos momentos y en la actualidad.

Relaciones de la literatura con otras expresiones artísticas.

Filosofía

(5° año)

La existencia humana: La dimensión corpórea de la existencia. Los seres humanos y su entorno. El ser humano como ser histórico. La reflexión sobre la propia existencia: construcción de sí mismo e identidad. Bloque orientado: filosofía y arte, filosofía y lenguaje.

**TEATRO
CERVANTES**
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

CP

7

**NO ME PIENSO
MORIR**

Formación ética y ciudadana

(4° año)

Eje: Igualdad y diferencias: Identidad personal, social y cultural: Los marcadores identitarios: la edad, los consumos culturales, el género. Los cambios en las representaciones sobre la niñez y la adolescencia. Los adolescentes como grupo “consumidores” y como “sujeto de derechos”.

Eje: El cuidado de uno mismo y de los otros: Prácticas del cuidado y protección de la salud. La construcción del proyecto de vida: la continuidad de los estudios, la inserción en el mundo del trabajo, maternidad y paternidad responsables. Consumos y prácticas que afectan la salud: drogas legales e ilegales. Consumo responsable.

Historia

(4° año)

La restauración conservadora en la Argentina en un mundo en crisis y en guerra. Crisis de la década del treinta y Segunda Guerra Mundial. La Segunda Guerra Mundial. La restauración conservadora en Argentina (1930-1943). La Argentina frente a la Segunda Guerra Mundial.

Educación sexual integral. Contenidos:

Eje 1: Adolescencia, sexualidad y vínculos. La pubertad y la adolescencia. Crecimiento y desarrollo biopsicosocial. Construcción de afectos y vínculos.

Eje 2: Salud y calidad de vida. Vínculos y cuidado.

Educación y prevención sobre las adicciones y el consumo indebido de drogas

(4° año)

Los adolescentes y jóvenes y su lugar en la sociedad actual. Reducción de riesgos y daños en el consumo de drogas legales (alcohol).

Artes visuales

(4° año)

Módulo - fractal, obra en progresión. Autosimilitud, expansión y desplazamiento.

Luz-color y fluorescencia

Color luz, mezclas aditivas y sustractivas.

Observación y análisis de las obras de los artistas

Recursos tecnológicos y puesta en escena de las creaciones contemporáneas.

Música

(4° año)

Eje contextualización: La música como producto simbólico y como proceso sociocultural dinámico: Diversos usos y funciones que cumple la música en las producciones audiovisuales. Relaciones existentes entre la música y el drama a través del tiempo: en el cine y el teatro (música incidental).

Teatro

(4° año)

El juego de ficción. Entrar y salir de la ficción.

Narración de historias y actuación como modos de contar historias.

Continuidades y quiebres en el modo de organizar el relato.

Percepción del movimiento de los objetos inanimados: Relaciones espaciales de los objetos en el espacio. Movimiento de los objetos en el espacio.

Análisis y reflexión sobre los espectáculos y Lenguajes presentes en una puesta en escena.

**TEATRO
CERVANTES**
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

CP

7

**NO ME PIENSO
MORIR**

- Lo visual: maquillajes, escenografía, iluminación, utilería.
- Lo auditivo: sonidos, música incidental, obras musicales utilizadas en la escena.
- Lo audiovisual: imágenes audiovisuales.
- Los dispositivos multimediales incorporados en la puesta teatral.
- Lo verbal: el texto a través de la intencionalidad y expresividad de los personajes.

El teatro y los teatristas del pasado y del presente

Indagación sobre vidas y obras de actores, directores y dramaturgos, régisseurs o directores de cine.

Identificación de las tareas propias de cada uno de los que participan en una producción teatral profesional: escenógrafo, director, vestuarista, músico, actores, dramaturgo, etcétera.

La oferta teatral en la Ciudad. Propuestas culturales en la Ciudad.

Diferentes circuitos de producción de las obras teatrales: teatro comercial, teatro alternativo, teatro oficial, teatro comunitario. Intercambio directo entre los actores.

**TEATRO
CERVANTES
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO**

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

CP

7

**NO ME PIENSO
MORIR**

¿Por dónde seguir?

Si tu grupo de alumnos vio *No me pienso morir* recomendamos seguir profundizando en el lenguaje de las artes escénicas a través de las demás obras programadas en 2017 en Teatro Cervantes - Teatro Nacional Argentino con la obra *Escritor fracasado*, de Roberto Arlt, en versión de Diego Velázquez y Marilú Marini, que explora los vínculos entre la figura del escritor y la circulación de la obra de arte.

**TEATRO
CERVANTES
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO**

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

CP

7

**NO ME PIENSO
MORIR**

Información sobre páginas vinculadas a las artes escénicas

Sitios WEB

En la web hay varios portales y páginas de artes escénicas. Las mismas nos ayudan a conocer más del teatro que hay en nuestro país. Además, existen valiosas instituciones que brindan variada información e inclusive programas, documentales con grandes referentes y temas de la escena argentina.

<http://www.teatrocervantes.gob.ar/>

Portal del Teatro Cervantes – Teatro Nacional Argentino. Contiene la cartelera completa de los espectáculos que se realizarán en la sede de CABA y de todo el país, además de todas las acciones y actividades programadas, y permite el acceso para la compra de entradas vía Internet.

<http://www.alternivateatral.com/>

Espacio virtual autónomo que vende entradas y contiene información sobre teatros, cartelera de espectáculos, entrevistas, videos, publicaciones y opiniones de creadores argentinos.

<http://www.inteatro.gov.ar/2008/index.php>

Portal del Instituto Nacional del Teatro que contiene información y publicaciones especializadas de la esfera teatral, con una concepción federal.

<http://www.encuentro.gov.ar/>

Encuentro es un canal de TV del Ministerio de Educación de la República Argentina que ofrece, entre otros, programas en torno a temáticas de arte, artistas, obras teatrales, grupos de teatro, entrevistas, videos y recursos multimedia. Este sitio dispone de guías de trabajo para usar sus contenidos como material didáctico.

<http://www.teatrosdeargentina.gob.ar/busqueda.php>

Portal de Teatros de Argentina, contiene información técnica detallada de teatros de todas las provincias del país.

<http://complejoteatral.gob.ar>

Portal del Complejo Teatral de Buenos Aires (CTBA), contiene información de escenarios de Buenos Aires. Avances de los espectáculos e información cultural. Nuclea cinco teatros públicos de la Ciudad de Buenos Aires. Recomendamos visitar el Centro de Documentación de dicho teatro donde pueden consultar diversos materiales teatrales y videos.

**TEATRO
CERVANTES
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO**

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

CP

7

NO ME PIENSO
MORIR

<http://www.celcit.org.ar>

Portal del Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral, es un instituto de artes escénicas. En este sitio se pueden encontrar obras completas de los espectáculos, documentales breves acerca de diversos temas teatrales y publicaciones especializadas.

<http://www.carteleralavalle.com.ar>,

<http://www.cartelerabaires.com/teatros.htm>, <http://www.unica-cartelera.com.ar/>

Carteleras de la ciudad autónoma de Buenos Aires que ofrecen localidades con descuentos.

<https://issuu.com/mapa.de.las.artes>

Mapa de las artes. Publicación que incluye mapas de los diferentes barrios de la ciudad autónoma de Buenos Aires con la ubicación de los teatros y centros culturales.

TEATRO
CERVANTES
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO

Área de educación
Cuadernos pedagógicos
2017

**TEATRO
CERVANTES**
TEATRO
NACIONAL
ARGENTINO

Libertad 815, CABA / Argentina
+ 54 11 4816-4224 / + 54 11 4815-8883 al 6
www.teatrocervantes.gob.ar



Ministerio de Cultura
**Presidencia
de la Nación**